

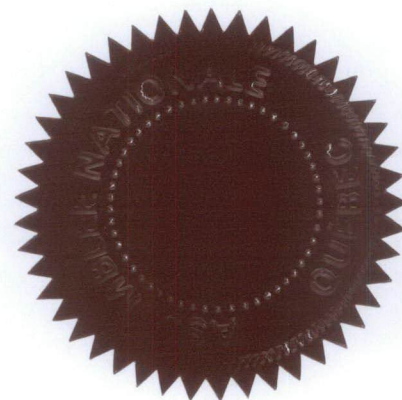


TRENTE-SEPTIÈME LÉGISLATURE – DEUXIÈME SESSION

Commission de l'aménagement du territoire

PROCÈS-VERBAUX

Séances des 25 avril, 1^{er}, 2, 3, 4, 8 et 10 mai 2006

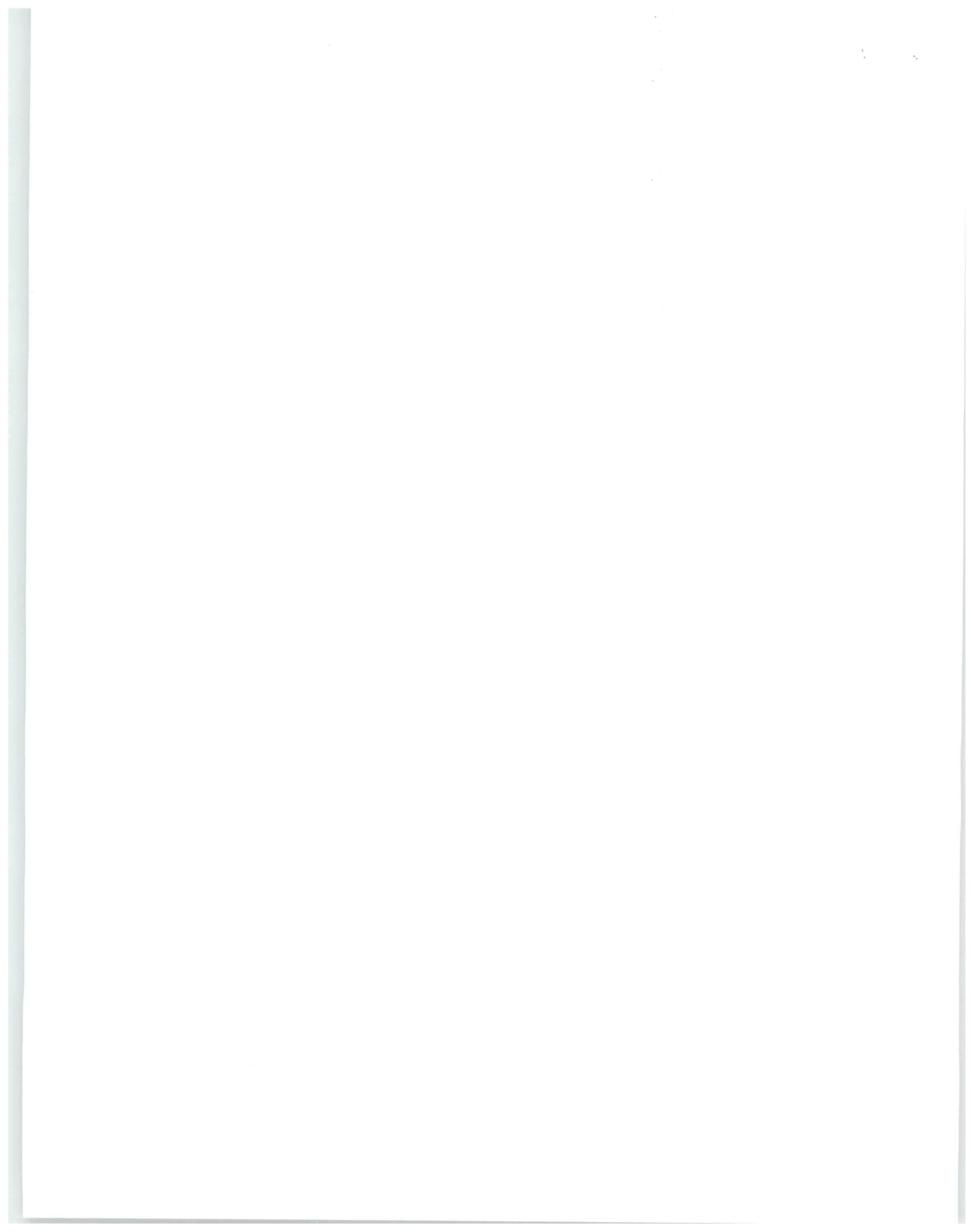


Étude des crédits budgétaires relevant de la ministre des Affaires municipales et des Régions, du ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale (programme 4) et du ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport (programme 6), pour l'année financière 2006-2007
(Adoptés)

12/11/21 *M

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MARDI 25 AVRIL 2006.....	1
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	1
ÉTUDE DES CRÉDITS RELEVANT DE LA MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DES RÉGIONS	2
REMARQUES PRÉLIMINAIRES	2
Discussion d'ordre général.....	2
Programme 1 : Promotion et développement de la Métropole	2
Mise aux voix du programme.....	3
DEUXIÈME SÉANCE, LE LUNDI 1 ^{ER} MAI 2006.....	4
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	4
ÉTUDE DES CRÉDITS RELEVANT DE LA MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DES RÉGIONS (SUITE)	5
REMARQUES PRÉLIMINAIRES	5
Discussion d'ordre général.....	5
Programme 5 : Développement des régions et ruralité.....	5
TROISIÈME SÉANCE, LE MARDI 2 MAI 2006.....	6
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	6
ÉTUDE DES CRÉDITS RELEVANT DU MINISTRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT	7
REMARQUES PRÉLIMINAIRES	7
Discussion d'ordre général.....	7
Programme 6 : Développement du loisir et du sport	7
Mise aux voix du programme.....	7



10

10

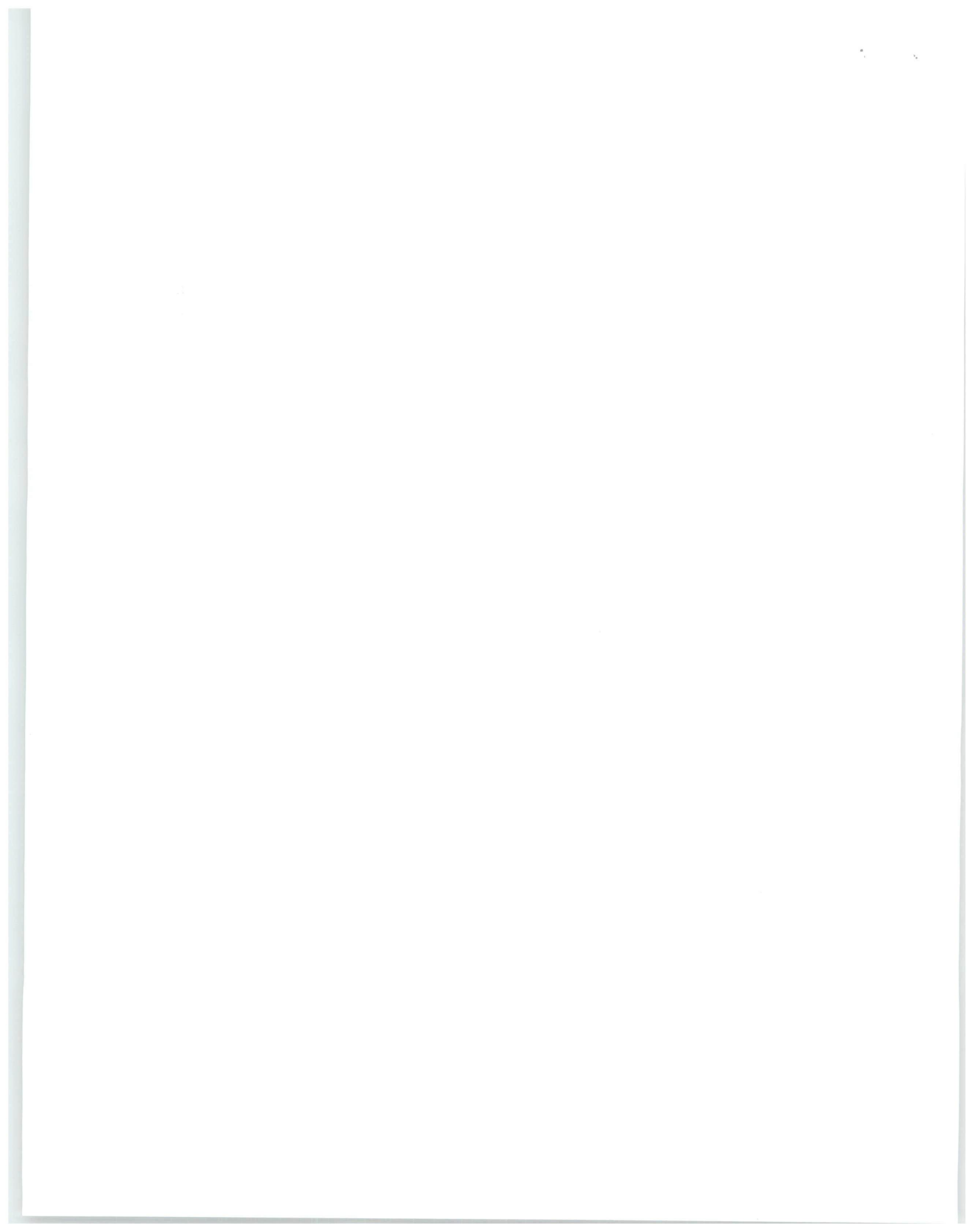
10

10

ORGANISATION DES TRAVAUX.....	15
ÉTUDE DES CRÉDITS RELEVANT DU MINISTRE DES TRANSPORTS ET MINISTRE RESPONSABLE DE LA CAPITALE-NATIONALE.....	15
REMARQUES PRÉLIMINAIRES.....	15
Discussion d'ordre général.....	15
Programme 4 : Promotion et développement de la Capitale-Nationale.....	15
Mise aux voix du programme.....	16
SEPTIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 10 MAI 2006.....	17
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	17
ÉTUDE DES CRÉDITS RELEVANT DE LA MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DES RÉGIONS (SUITE)	18
Discussion d'ordre général.....	18
Programme 7 : Habitation.....	18
Programme 8 : Régie du logement.....	18
Mise aux voix des programmes.....	19

ANNEXE

I. Liste des documents déposés



PROCÈS-VERBAL

Commission de l'aménagement du territoire

Première séance, le mardi 25 avril 2006

Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant de la ministre des Affaires municipales et des Régions, programme 1, pour l'année financière 2006-2007. (Ordre de l'Assemblée, le 28 mars 2006)

Membres présents :

- M. Ouimet (Marquette), président de la Commission
- M. Legendre (Blainville), vice-président de la Commission

- M. Auclair (Vimont)
- M. Dubuc (La Prairie)
- Mme Hamel (La Peltrie)
- Mme Houda-Pepin (La Pinière)
- M. Tomassi (LaFontaine)
- Mme Lemieux (Bourget), porte-parole de l'opposition officielle pour la métropole, en remplacement de M. Pagé (Labelle)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- Mme Normandeau (Bonaventure), ministre des Affaires municipales et des Régions
- M. Jean Séguin, sous-ministre adjoint à la métropole

La Commission se réunit à 11 h 37 sous la présidence de M. Ouimet (Marquette), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission du remplacement.

Il est convenu de procéder selon une discussion d'ordre général par thématique sur l'ensemble des éléments du programme 1. Il est également convenu de répartir les temps de parole par période de vingt minutes par côté, incluant les questions des députés et les réponses de la ministre.

ÉTUDE DES CRÉDITS RELEVANT DE LA MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DES RÉGIONS

Remarques préliminaires

Mme Normandeau (Bonaventure), Mme Lemieux (Bourget) et Mme Houda-Pepin (La Pinière) formulent des remarques préliminaires.

Discussion d'ordre général

Programme 1 : Promotion et développement de la Métropole

Une discussion s'engage.

À 12 h 30, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les affaires courantes.

À 15 h 43, la Commission reprend ses travaux.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Séguin de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude du programme 1 relevant de la ministre des Affaires municipales et des Régions étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix du programme.

Mise aux voix du programme

Programme 1 : Promotion et développement de la Métropole

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

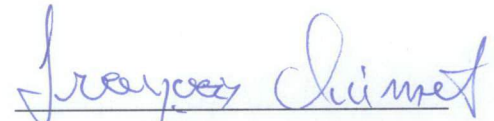
À 17 h 58, la Commission ajourne ses travaux au lundi 1^{er} mai 2006 à 14 h 00.

Le secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,



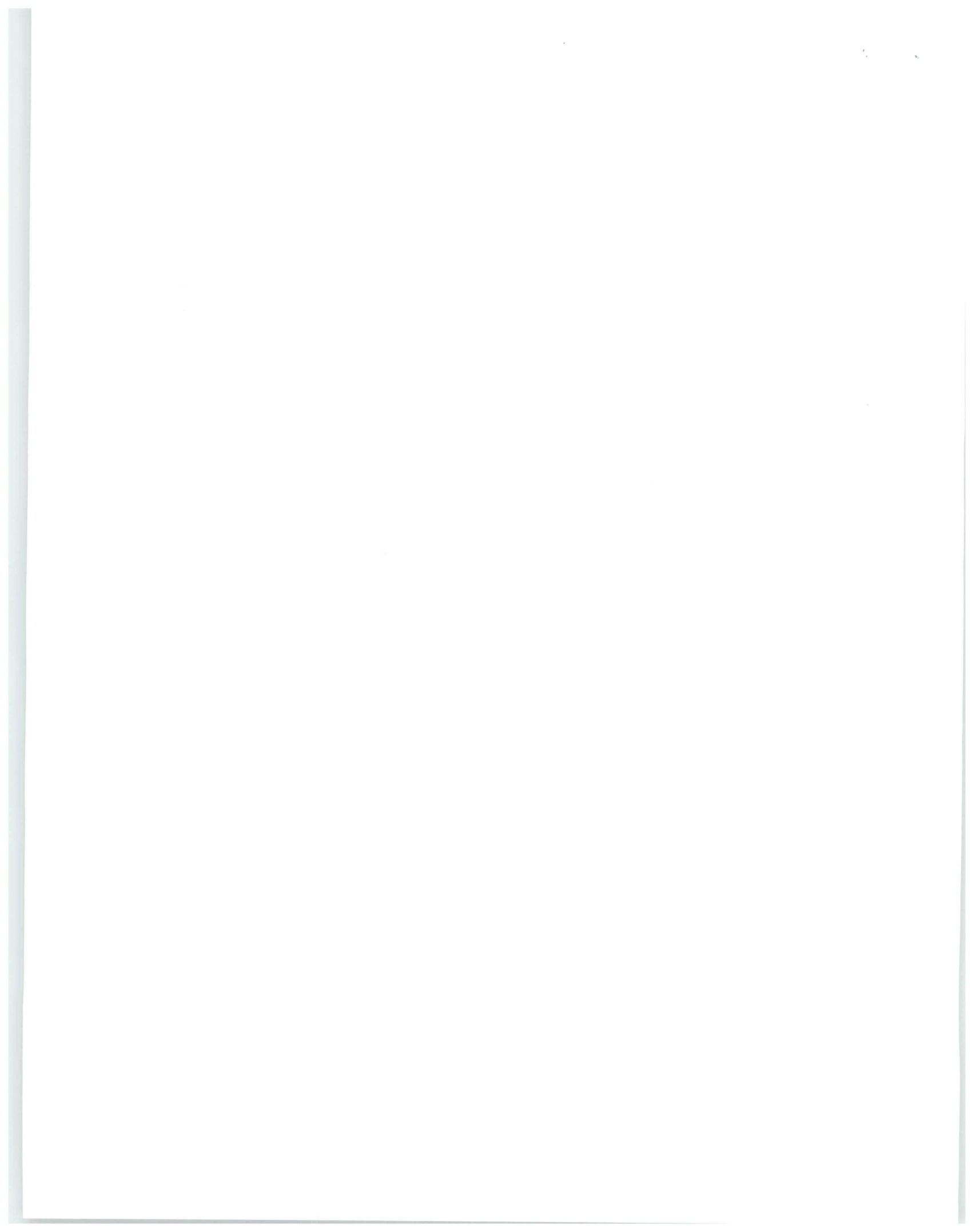
Marc Painchaud



François Ouimet

MP/sl

Québec, le 26 avril 2006



PROCÈS-VERBAL

Commission de l'aménagement du territoire

Deuxième séance, le lundi 1^{er} mai 2006

Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant de la ministre des Affaires municipales et des Régions, programme 5, pour l'année financière 2006-2007. (Ordre de l'Assemblée, le 28 mars 2006)

Membres présents :

- M. Ouimet (Marquette), président de la Commission

- M. Auclair (Vimont)
- M. Blackburn (Roberval), en remplacement de M. Dubuc (La Prairie)
- M. Bordeleau (Acadie)
- M. Dufour (René-Lévesque), en remplacement de M. Girard (Gouin)
- Mme Hamel (La Peltrie)
- Mme Houda-Pepin (La Pinière)
- M. Lemay (Sainte-Marie – Saint-Jacques), en remplacement de Mme Champagne (Champlain)
- M. Pagé (Labelle), porte-parole de l'opposition officielle en matière de régions

Témoin :

Mme Normandeau (Bonaventure), ministre des Affaires municipales et des Régions

La Commission se réunit à 15 h 07 sous la présidence de M. Ouimet (Marquette), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

100

Il est convenu de procéder selon une discussion d'ordre général par thématique sur l'ensemble des éléments du programme 5. Il est également convenu de répartir les temps de parole par période de vingt minutes par côté, incluant les questions des députés et les réponses de la ministre.

ÉTUDE DES CRÉDITS RELEVANT DE LA MINISTRE DES
AFFAIRES MUNICIPALES ET DES RÉGIONS (suite)

Remarques préliminaires

M. Pagé (Labelle), M. Blackburn (Roberval) et Mme Normandeau (Bonaventure) formulent de courtes remarques préliminaires.

Discussion d'ordre général

Programme 5 : Développement des régions et ruralité

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M. le président, Mme Normandeau (Bonaventure) dépose le document coté CAT-61 (Annexe I).

La discussion se poursuit.

À 18 h 00, la Commission ajourne ses travaux au mardi 2 mai 2006 à 9h30.

Le secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,



Marc Painchaud



François Ouimet

MP/sl

Québec, le 2 mai 2006

PROCÈS-VERBAL

Commission de l'aménagement du territoire

Troisième séance, le mardi 2 mai 2006

Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant du ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, programme 6, pour l'année financière 2006-2007. (Ordre de l'Assemblée, le 28 mars 2006)

Membres présents :

- M. Ouimet (Marquette), président de la Commission
- M. Legendre (Blainville), vice-président de la Commission, porte-parole de l'opposition officielle en matière de famille, de sport et de loisir

- M. Auclair (Vimont)
- M. Bordeleau (Acadie)
- M. Dubuc (La Prairie)
- Mme Hamel (La Peltrie)
- M. Tomassi (LaFontaine)

Témoin :

- M. Fournier (Châteauguay), ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport

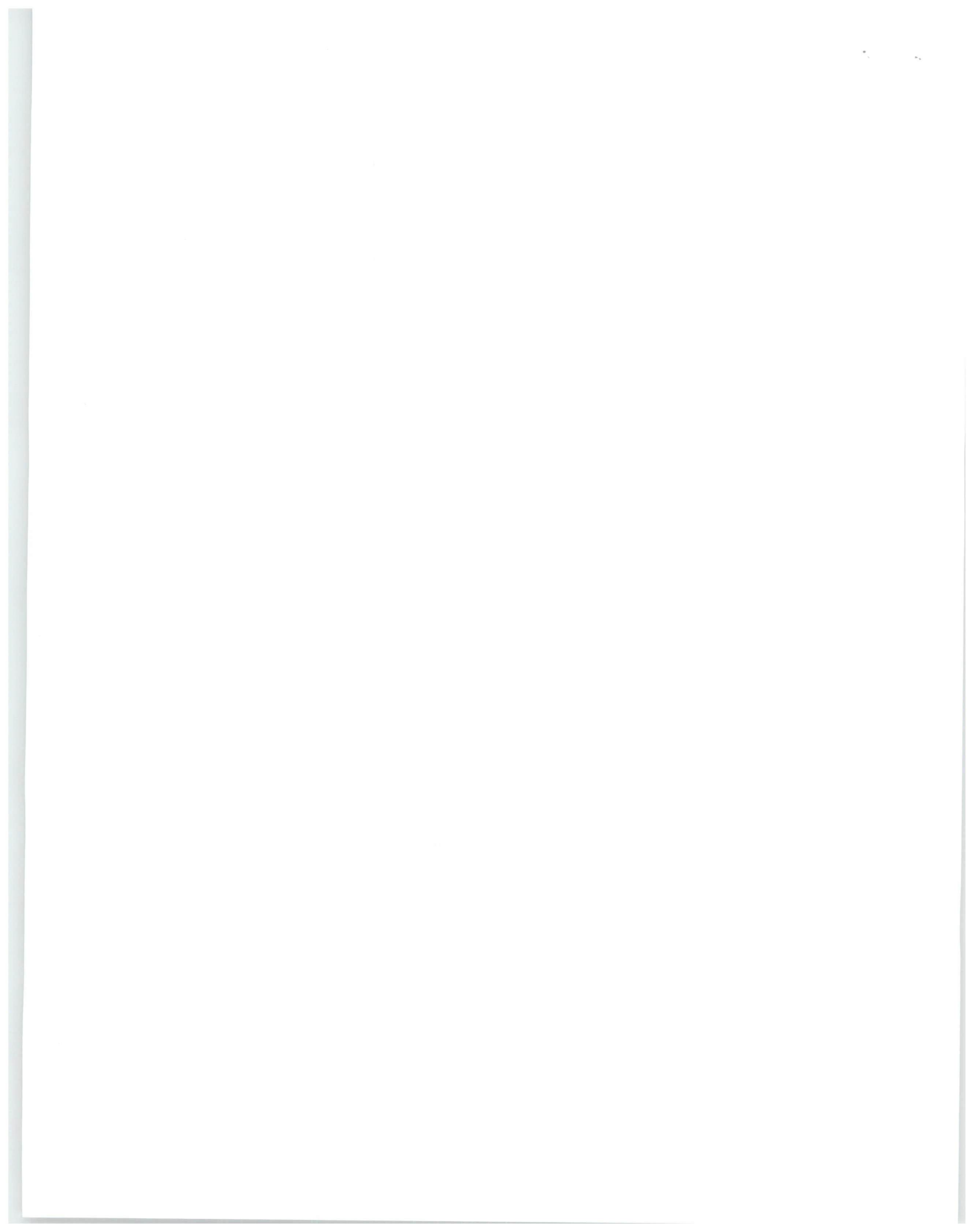
La Commission se réunit à 9 h 45 sous la présidence de M. Ouimet (Marquette), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission du remplacement.

Il est convenu de procéder selon une discussion d'ordre général par thématique sur l'ensemble des éléments du programme 6. Il est également convenu de répartir les temps de parole par période de vingt minutes par côté, incluant les questions des députés et les réponses du ministre.



ÉTUDE DES CRÉDITS RELEVANT DU MINISTRE DE
L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT

Remarques préliminaires

M. Fournier (Châteauguay) et M. Legendre (Blainville) formulent des remarques préliminaires.

Discussion d'ordre général

Programme 6 : Développement du loisir et du sport

Une discussion s'engage.

Le temps imparti à l'étude du programme 6 relevant du ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix du programme.

Mise aux voix du programme

Programme 6 : Développement du loisir et du sport

Le programme 6 est adopté à la majorité des voix.

L'ensemble des crédits relevant du ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport pour l'année financière 2006-2007 est adopté à la majorité des voix.

M. le président dépose les réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle concernant les crédits du loisir et du sport, lesquelles sont cotées CAT-62 (Annexe I).

À 11 h 33, la Commission ajourne ses travaux au mercredi 3 mai 2006 à 9h30.

Le secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,



Marc Painchaud



François Ouimet

MP/sl

Québec, le 2 mai 2006

PROCÈS-VERBAL

Commission de l'aménagement du territoire

Quatrième séance, le mercredi 3 mai 2006

Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant de la ministre des Affaires municipales et des Régions, programmes 2, 3, 4, 5 et 6, pour l'année financière 2006-2007. (Ordre de l'Assemblée, le 28 mars 2006)

Membres présents :

- M. Ouimet (Marquette), président de la Commission

- M. Auclair (Vimont)
- M. Blackburn (Roberval), en remplacement de M. Bordeleau (Acadie)
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue), en remplacement de Mme Hamel (La Peltrie)
Mme Houda-Pepin (La Pinière)
- Mme Robert (Deux-Montagnes), porte-parole de l'opposition officielle en matière de ruralité, en remplacement de Mme Champagne (Champlain)
- M. Jutras (Drummond), porte-parole de l'opposition officielle pour les affaires municipales, en remplacement de M. Girard (Gouin)
- M. Lemay (Sainte-Marie – Saint-Jacques), en remplacement de M. Pagé (Labelle)

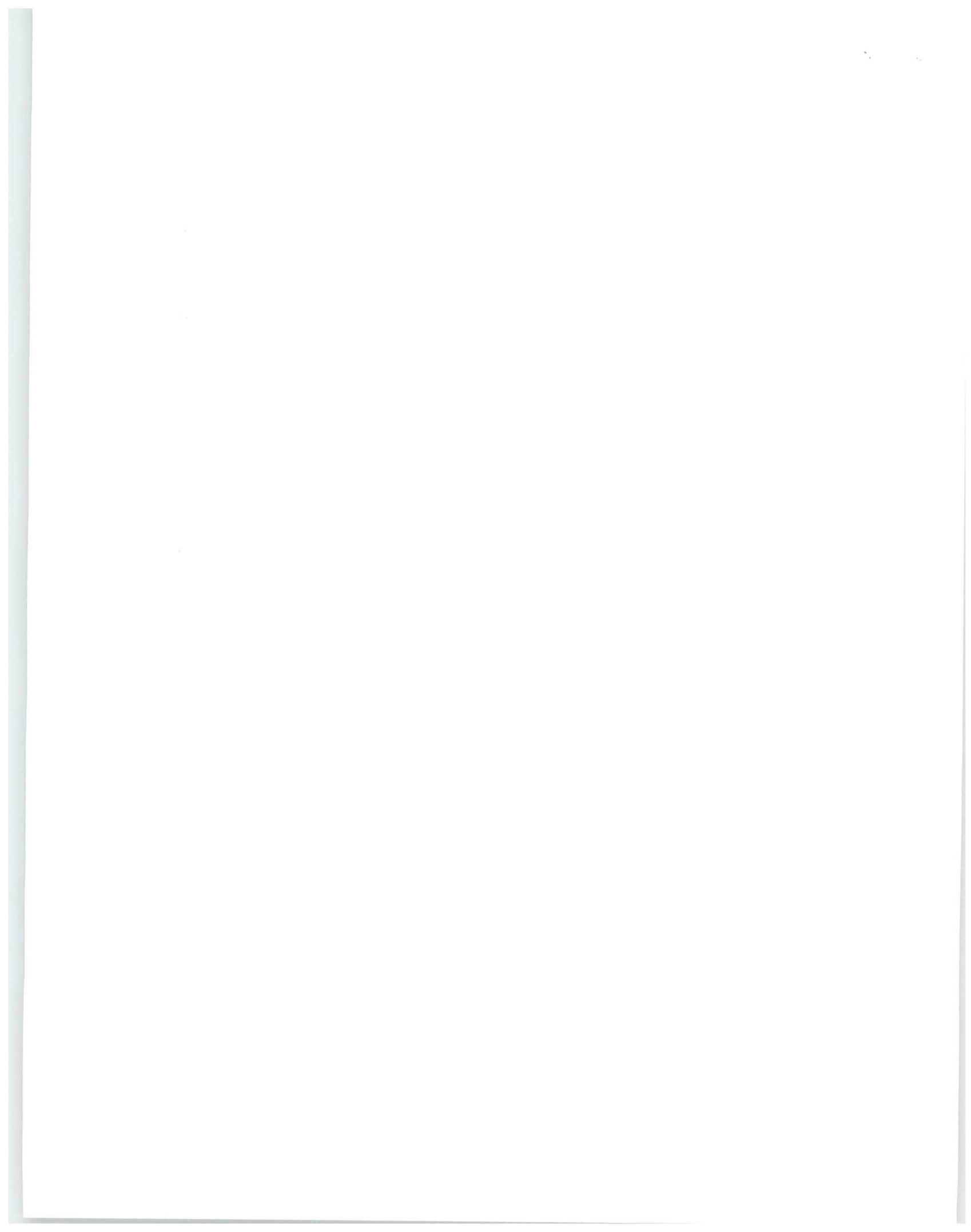
Témoin :

Mme Normandeau (Bonaventure), ministre des Affaires municipales et des Régions

La Commission se réunit à 9 h 38 sous la présidence de M. Ouimet (Marquette), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.



M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de procéder selon une discussion d'ordre général par thématique sur l'ensemble des éléments du programme 5. Il est également convenu de répartir les temps de parole par période de quinze minutes par côté, incluant les questions des députés et les réponses de la ministre.

ÉTUDE DES CRÉDITS RELEVANT DE LA MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DES RÉGIONS (suite)

Discussion d'ordre général

Programme 5 : Développement des régions et ruralité

Une discussion s'engage.

Le temps imparti à l'étude du programme 5 relevant de la ministre des Affaires municipales et des Régions étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix du programme.

Mise aux voix du programme

Programme 5 : Développement des régions et ruralité

Le programme 5 est adopté à la majorité des voix.

ORGANISATION DES TRAVAUX (suite)

Il est convenu de procéder selon une discussion d'ordre général par thématique sur l'ensemble des éléments des programmes 2, 3, 4 et 6. Il est également convenu de répartir les temps de parole par période de vingt minutes par côté, incluant les questions des députés et les réponses de la ministre.

1

2

ÉTUDE DES CRÉDITS RELEVANT DE LA MINISTRE DES
AFFAIRES MUNICIPALES ET DES RÉGIONS (suite)

Remarques préliminaires

Il est convenu de permettre à M. Jutras (Drummond), à Mme Normandeau (Bonaventure) et à Mme Houda-Pépin (La Pinière) de faire des remarques préliminaires.

Discussion d'ordre général

Programme 2 : Mise à niveau des infrastructures et renouveau urbain

Programme 3 : Compensations tenant lieu de taxes et aide financière aux municipalités

Programme 4 : Administration générale

Programme 6 : Commission municipale du Québec

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M. le président, Mme Normandeau (Bonaventure) dépose le document coté CAT-63 (Annexe I).

La discussion se poursuit.


À 12 h 30, la Commission ajourne ses travaux au jeudi 4 mai 2006 à 9h30.

Le secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,



Marc Painchaud



François Ouimet

MP/sl

Québec, le 3 mai 2006

PROCÈS-VERBAL

Commission de l'aménagement du territoire

Cinquième séance, le jeudi 4 mai 2006

Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant de la ministre des Affaires municipales et des Régions, programmes 2, 3, 4 et 6, pour l'année financière 2006-2007. (Ordre de l'Assemblée, le 28 mars 2006)

Membres présents :

- M. Auclair (Vimont)
- M. Dubuc (La Prairie)
- Mme Hamel (La Peltrie)
- Mme Houda-Pepin (La Pinière)
- M. Jutras (Drummond), porte-parole de l'opposition officielle pour les affaires municipales, en remplacement de M. Girard (Gouin)
- M. Lemay (Sainte-Marie – Saint-Jacques), en remplacement de M. Pagé (Labelle)
- M. Tomassi (LaFontaine)

Témoin :

Mme Normandeau (Bonaventure), ministre des Affaires municipales et des Régions

La Commission se réunit à 9 h 37 sous la présidence de Mme Hamel (La Peltrie), présidente de séance.

ORGANISATION DES TRAVAUX

Mme la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

1998

1999

2000

2001

2002

2003

2004

2005

2006

2007

2008

2009

2010

2011

2012

2013

2014

2015

2016

2017

2018

2019

2020

2021

2022

2023

2024

2025

2026

2027

2028

2029

2030

2031

2032

2033

2034

2035

2036

2037

2038

2039

2040

2041

2042

2043

2044

2045

2046

2047

2048

2049

2050

2051

2052

2053

2054

2055

2056

2057

2058

2059

2060

2061

2062

2063

2064

2065

2066

2067

2068

2069

2070

2071

2072

2073

2074

2075

2076

2077

2078

2079

2080

2081

2082

2083

2084

2085

2086

2087

2088

2089

2090

2091

2092

2093

2094

2095

2096

2097

2098

2099

2100

2101

2102

2103

2104

2105

2106

2107

2108

2109

2110

2111

2112

2113

2114

2115

2116

2117

2118

2119

2120

2121

2122

2123

2124

2125

2126

2127

2128

2129

2130

2131

2132

2133

2134

2135

2136

2137

2138

2139

2140

2141

2142

2143

2144

2145

2146

2147

2148

2149

2150

2151

2152

2153

2154

2155

2156

2157

2158

2159

2160

2161

2162

2163

2164

2165

2166

2167

2168

2169

2170

2171

2172

2173

2174

2175

2176

2177

2178

2179

2180

2181

2182

2183

2184

2185

2186

2187

2188

2189

2190

2191

2192

2193

2194

2195

2196

2197

2198

2199

2200

2201

2202

2203

2204

2205

2206

2207

2208

2209

2210

2211

2212

2213

2214

2215

2216

2217

2218

2219

2220

2221

2222

2223

2224

2225

2226

2227

2228

2229

2230

2231

2232

2233

2234

2235

2236

2237

2238

2239

2240

2241

2242

2243

2244

2245

2246

2247

2248

2249

2250

2251

2252

2253

2254

2255

2256

2257

2258

2259

2260

2261

2262

2263

2264

2265

2266

2267

2268

2269

2270

2271

2272

2273

2274

2275

2276

2277

2278

2279

2280

2281

2282

2283

2284

2285

2286

2287

2288

2289

2290

2291

2292

2293

2294

2295

2296

2297

2298

2299

2300

2301

2302

2303

2304

2305

2306

2307

2308

2309

2310

2311

2312

2313

2314

2315

2316

2317

2318

2319

2320

2321

2322

2323

2324

2325

2326

2327

2328

2329

2330

ÉTUDE DES CRÉDITS RELEVANT DE LA MINISTRE DES
AFFAIRES MUNICIPALES ET DES RÉGIONS (suite)

Discussion d'ordre général

Programme 2 : Mise à niveau des infrastructures et renouveau urbain

Programme 3 : Compensations tenant lieu de taxes et aide financière aux municipalités

Programme 4 : Administration générale

Programme 6 : Commission municipale du Québec

Une discussion s'engage.

Un député de l'opposition officielle demande à ce que la présidente fasse retirer les propos d'une députée de la majorité à son endroit, l'accusant de salir la mémoire d'un ancien premier ministre.

Décision : Mme la présidente invite la députée à la prudence et sollicite la bonne collaboration de tous les membres de la commission pour la poursuite des travaux.

La discussion de poursuit.

Mme Houda-Pepin (La Pinière) remplace Mme la présidente.

Avec la permission de Mme la présidente, Mme Normandeau (Bonaventure) dépose le document coté CAT-64 (Annexe I).

La discussion de poursuit.

Mme Hamel (La Peltrie), reprend sa place à la présidence.

Un député de la majorité qualifie les agissements d'une députée de l'opposition officielle de «poule qui vient pondre un œuf et qui s'en va».

Décision : Mme la présidente demande au député de la majorité de retirer ses paroles et de ne plus faire référence aux propos de la députée de l'opposition officielle en son absence.

À 11 h 17, la Commission de l'aménagement du territoire reprend ses travaux après 11 minutes de suspension.

La discussion de poursuit.

Avec la permission de Mme la présidente, Mme Normandeau (Bonaventure) dépose le document coté CAT-65 (Annexe I).

La discussion de poursuit.

Le temps imparti à l'étude des programmes 2, 3, 4 et 6 relevant de la ministre des Affaires municipales et des Régions, étant écoulé, Mme la présidente procède à la mise aux voix des programmes.

Mise aux voix des programmes

Programme 2 : Mise à niveau des infrastructures et renouveau urbain

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

Programme 3 : Compensations tenant lieu de taxes et aide financière aux municipalités

Le programme 3 est adopté à la majorité des voix.

Programme 4 : Administration générale

Le programme 4 est adopté à la majorité des voix.


Programme 6 : Commission municipale du Québec

Le programme 6 est adopté à la majorité des voix.

À 12 h 28 , la Commission ajourne ses travaux jusqu'au lundi 8 mai 2006.

Le secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Marc Painchaud


François Ouimet

MP/sl

Québec, le 4 mai 2006

100

100

PROCÈS-VERBAL

Commission de l'aménagement du territoire

Sixième séance, le lundi 8 mai 2006

Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant du ministre des Transports et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, programme 4, pour l'année financière 2006-2007. (Ordre de l'Assemblée, le 28 mars 2006)

Membres présents :

- M. Ouimet (Marquette), président de la Commission

- Mme Perreault (Chauveau), en remplacement de M. Bordeleau (Acadie)
- M. Mercier (Charlesbourg), en remplacement de M. Dubuc (La Prairie)
- Mme Hamel (La Peltrie)
- M. Bernier (Montmorency), en remplacement de M. Tomassi (LaFontaine)
- Mme Maltais (Taschereau), porte-parole de l'opposition officielle pour la Capitale-Nationale, en remplacement de M. Girard (Gouin)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Després (Jean-Lesage), ministre des Transports et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale
- M. Jacques Langlois, président-directeur général, Commission de la capitale nationale du Québec
- Mme Hélène Turcotte, directrice des affaires administratives, Commission de la capitale-nationale du Québec
- M. Michel Lambert, sous-ministre adjoint, Bureau de la capitale nationale

Autre participant :

- M. Légaré (Vanier)
-

La Commission se réunit à 14 h 18 sous la présidence de M. Ouimet (Marquette), président de la Commission.

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de procéder selon une discussion d'ordre général par thématique sur l'ensemble des éléments du programme 4. Il est également convenu de répartir les temps de parole de la manière suivante : quinze minutes pour les députés de l'opposition officielle, cinq minutes pour le député indépendant et vingt minutes pour les députés du groupe parlementaire formant le gouvernement, incluant les questions des députés et les réponses du ministre.

En raison du retard à débiter la séance, M. le président fait part d'une entente entre les formations politiques pour donner deux blocs consécutifs à l'opposition, pour ensuite poursuivre par alternance.

ÉTUDE DES CRÉDITS RELEVANT DU MINISTRE DES TRANSPORTS ET MINISTRE RESPONSABLE DE LA CAPITALE-NATIONALE

Remarques préliminaires

M. Després (Jean-Lesage), Mme Maltais (Taschereau) et M. Légaré (Vanier) font des remarques préliminaires.

Discussion d'ordre général

Programme 4 : Promotion et développement de la Capitale-Nationale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Langlois de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

M. Bernier (Montmorency) remplace M. Ouimet (Marquette) à la présidence.

La discussion se poursuit.

M. Ouimet (Marquette) reprend sa place à la présidence.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à Mme Turcotte de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Lambert de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude du programme 4 relevant du ministre des Transports et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix du programme.

Mise aux voix du programme

Programme 4 : Promotion et développement de la Capitale-Nationale

Le programme 4 est adopté.

L'ensemble des crédits relevant du ministre des Transports et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale pour l'année financière 2006-2007 est adopté.

M. le président dépose les réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers de l'opposition officielle concernant les crédits de la Capitale-Nationale, lesquelles sont cotées CAT-66 et CAT-67 (Annexe I).

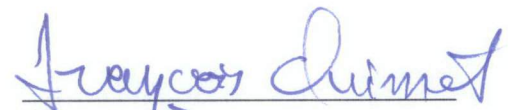
À 17 h 37, la Commission ajourne ses travaux au mercredi 10 mai 2006 à 9 h 30.

Le secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,



Marc Painchaud



François Quimet

MP/sl

Québec, le 9 mai 2006

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions.

2. The second part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions.

PROCÈS-VERBAL

Commission de l'aménagement du territoire

Septième séance, le mercredi 10 mai 2006

Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant de la ministre des Affaires municipales et des Régions, programmes 7 et 8, pour l'année financière 2006-2007. (Ordre de l'Assemblée, le 28 mars 2006)

Membres présents :

- M. Ouimet (Marquette), président de la Commission
- M. Legendre (Blainville), vice-président de la Commission

- M. Auclair (Vimont)
- M. Bordeleau (Acadie)
- Mme Houda-Pepin (La Pinière)
- M. Tomassi (LaFontaine)
- M. Lemay (Sainte-Marie – Saint-Jacques), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'habitation, en remplacement de M. Pagé (Labelle)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- Mme Normandeau (Bonaventure), ministre des Affaires municipales et des Régions
- M. Pierre Cliche, président-directeur général, Société d'habitation du Québec

La Commission se réunit à 9 h 42 sous la présidence de M. Ouimet (Marquette), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

- M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

- M. le secrétaire informe la Commission du remplacement.

10

10

10

10

Il est convenu de procéder selon une discussion d'ordre général par thématique sur l'ensemble des éléments des programmes 7 et 8. Il est également convenu de répartir les temps de parole par période de vingt minutes par côté, incluant les questions des députés et les réponses de la ministre.

ÉTUDE DES CRÉDITS RELEVANT DE LA MINISTRE DES
AFFAIRES MUNICIPALES ET DES RÉGIONS (suite)

Discussion d'ordre général

Programme 7 : Habitation

Programme 8 : Régie du logement

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M. le président, M. Lemay (Sainte-Marie – Saint-Jacques) dépose le document coté CAT-68 (Annexe I).

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, Mme Normandeau (Bonaventure) dépose les documents coté CAT-69 et CAT-70 (Annexe I).

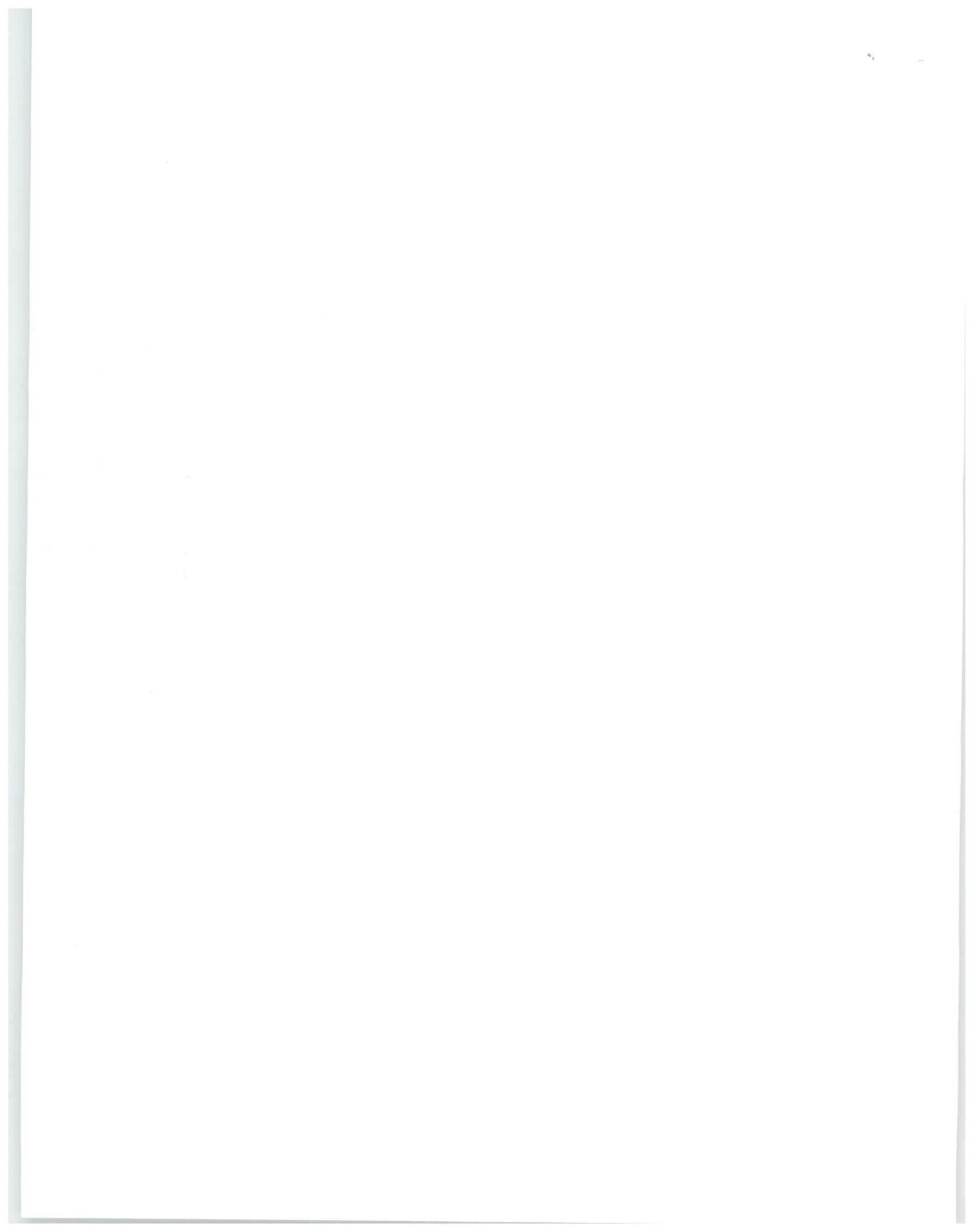
La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, Mme Normandeau (Bonaventure) dépose le document coté CAT-71 (Annexe I).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Cliche de prendre la parole.

La discussion se poursuit.



Le temps imparti à l'étude des programmes 7 et 8 relevant de la ministre des Affaires municipales et des Régions étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix des programmes.

Mise aux voix des programmes

Programme 7 : Habitation

Le programme 7 est adopté à la majorité des voix.

Programme 8 : Régie du logement

Le programme 8 est adopté à la majorité des voix.

L'ensemble des crédits relevant de la ministre des Affaires municipales et des Régions pour l'année financière 2006-2007 est adopté à la majorité des voix.

M. le président dépose les réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers de l'opposition officielle concernant les crédits relevant de la ministre des Affaires municipales et des Régions, lesquelles sont cotées CAT-72 à CAT-75 (Annexe I).

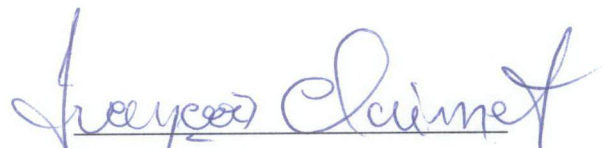
À 11 h 27, la Commission ayant accompli son mandat ajourne ses travaux sine die.

Le secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,



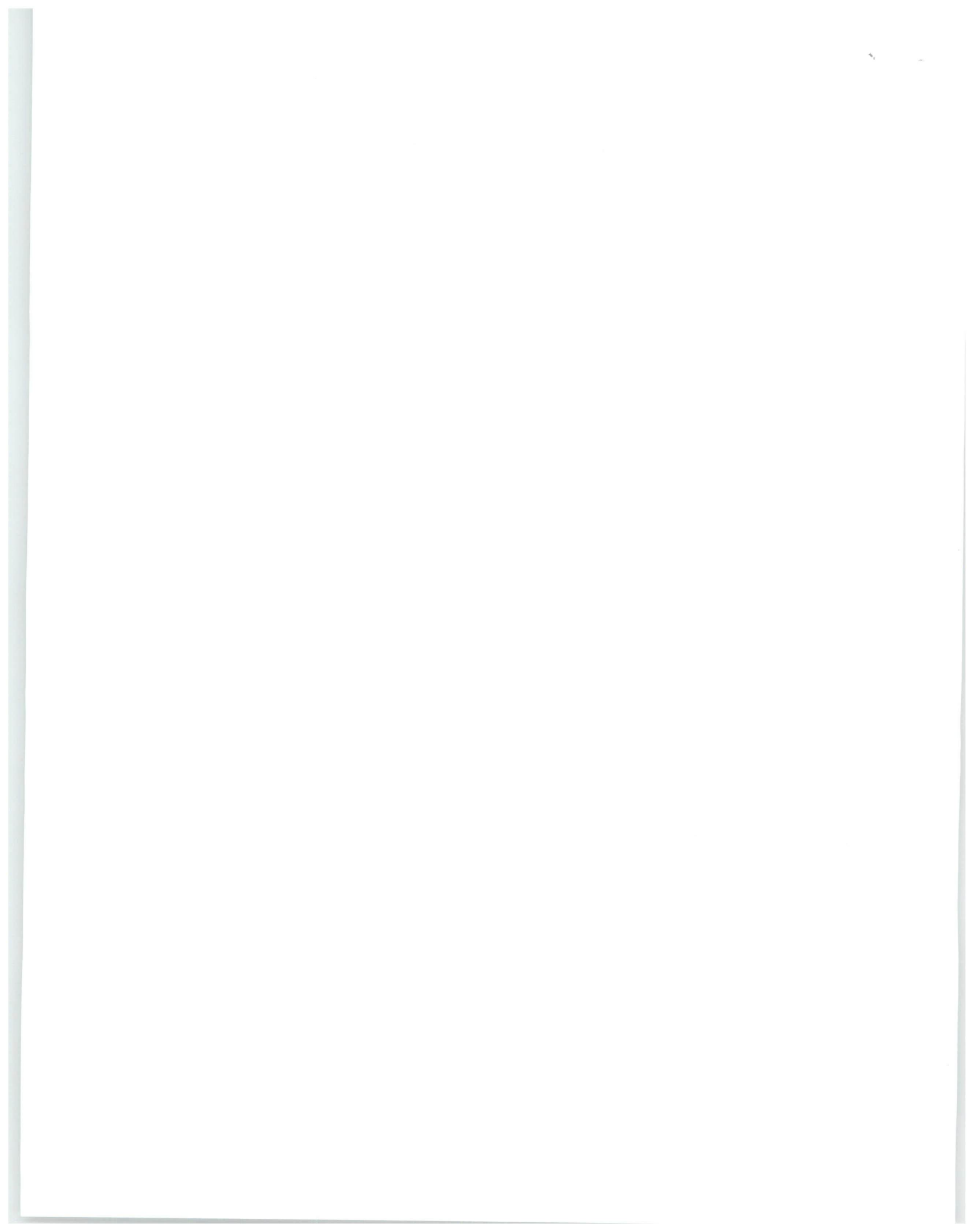
Marc Painchaud



François Ouimet

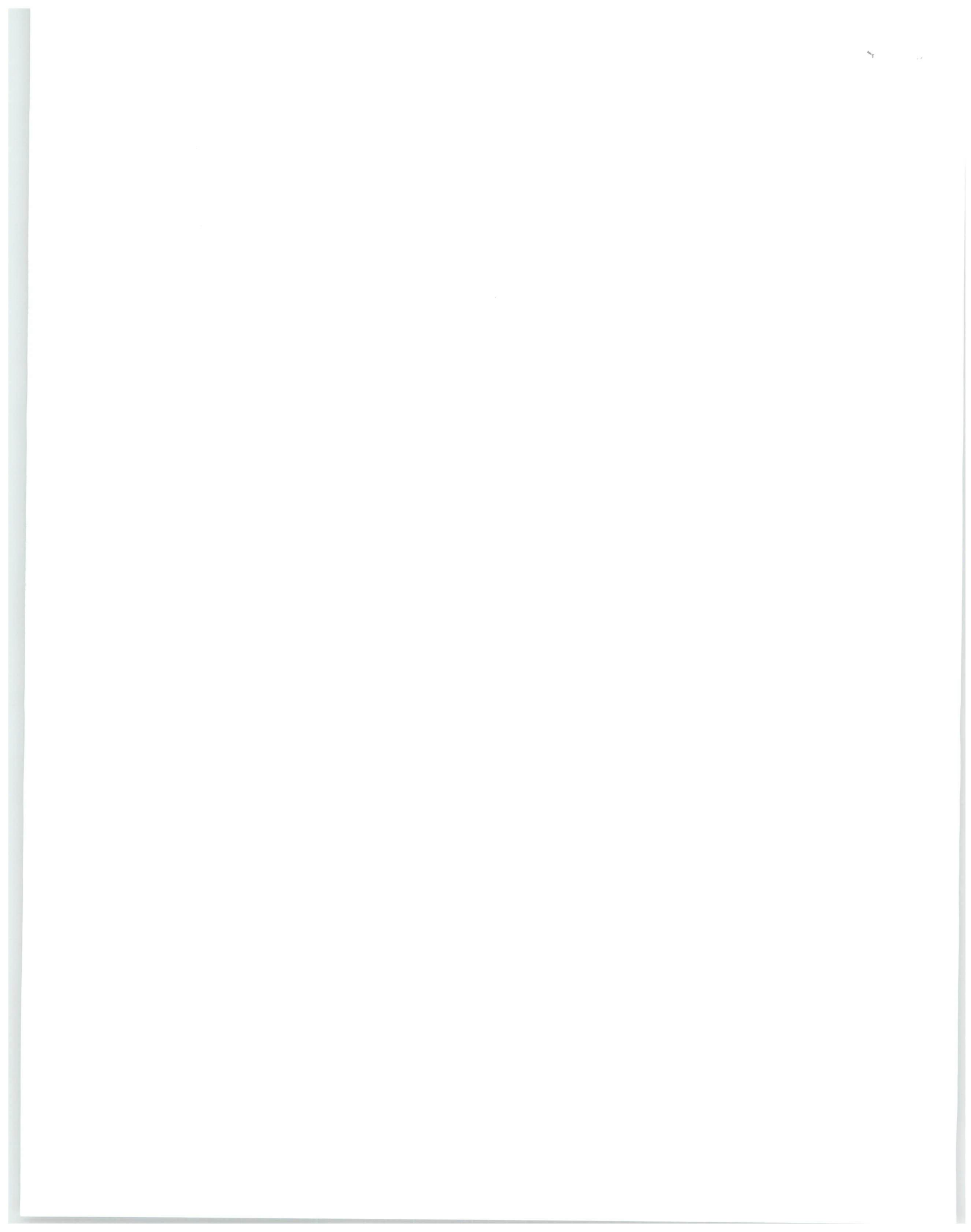
MP/sl

Québec, le 10 mai 2006



ANNEXE I

Liste des documents déposés



Liste des documents déposés

- Dauphin, Claude, président de la conférence régionale des élus de Montréal. CAT-61
[Lettre de félicitations adressée à Mme Nathalie Normandeau, ministre des Affaires municipales et des Régions, au sujet du fonctionnement de la table Québec-régions]. 16 février 2006. 1 p. Déposé le 1^{er} mai 2006.
- Ministère de l'Éducation, du loisir et du Sport. *Étude des crédits 2006-2007. Secrétariat au loisir et au sport : Réponses à la demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle.* [Comporte un document et trois études présentées à Kino Québec]. Non daté. Non paginé. Déposé le 2 mai 2006. CAT-62
- Ministère des Affaires municipales et des Régions. *Entente sur un nouveau partenariat fiscal et financier avec les municipalités* [Un tableau]. 1 feuille. Non daté. Déposé le 3 mai 2006. CAT-63
- Gouvernement du Québec. *Décret n° 333-2006 concernant une modification au décret n° 1145-2005 du 26 novembre 2005 relatif à la détermination des conditions pour le versement de l'aide financière de la Société de financement des infrastructures locales du Québec pour certains projets d'infrastructures municipales.* [Le décret est accompagné d'un annexe sur les modalités de financement]. 26 avril 2006. 6 feuilles. Déposé le 4 mai 2006. CAT-64
- Normandeau, Nathalie, ministre des Affaires municipales et des Régions. CAT-65
Entente sur un nouveau partenariat fiscal et financier avec les municipalités. 27 avril 2006. 7 pages. Déposé le 4 mai 2006.
- Bureau de la Capitale-Nationale. *Étude des crédits 2006-2007 : Demande de renseignement généraux et particuliers de l'opposition officielle.* [Comporte deux documents]. Mai 2006. Pagination distincte. Déposé le 8 mai 2006. CAT-66
- Commission de la capitale nationale du Québec. *Étude des crédits 2006-2007 : Demande de renseignements généraux et particuliers requis par l'opposition officielle, Programme 4 – Promotion et développement de la Capitale-Nationale.* Non daté. Non paginé. Déposé le 8 mai 2006. CAT-67
- Ministère de la Santé et des Services sociaux. *L'étude des crédits 2006-2007 : Réponses aux questions particulières – santé – Tome I.* Non daté. 2 pages. Déposé le 10 mai 2006. CAT-68

- Société d'habitation du Québec. *Programme RénoVillage : répartition budgétaire (2005-2006)*. 10 juin 2005. 2 pages. Déposé le 10 mai 2006. CAT-69
- Société d'habitation du Québec. *Les interventions de la SHQ depuis le 1^{er} avril 2003 – préliminaire. Pour les programmes Accèslogis Québec, Logement abordable Québec, supplément au loyer d'urgence, RénoVillage, Rénovation Québec et HLM selon les régions administratives*. Non daté. 2 pages. Déposé le 10 mai 2006. CAT-70
- Société d'habitation du Québec. *Délais moyens des étapes de réalisation* [Pour les projets Accèslogis et Logement abordable Québec]. Non daté. 1 feuille. Déposé le 10 mai 2006. CAT-71
- Société d'habitation du Québec. *Étude des crédits 2006-2007 : Renseignements généraux et particuliers demandés par l'opposition officielle*. [Comporte deux documents]. Mai 2006. Pagination distincte. Déposé le 10 mai 2006. CAT-72
- Régis du logement du Québec. *Étude des crédits 2006-2007* [demande de renseignements généraux et particuliers demandés par l'opposition officielle]. Mai 2006. Non paginé. Déposé le 10 mai 2006. CAT-73
- Ministère des Affaires municipales et des Régions. *Étude des crédits 2006-2007 : Demande de renseignements généraux et particuliers*. [Comporte quatre documents]. Avril 2006. Non paginé. Déposé le 10 mai 2006. CAT-74
- Ministère des Affaires municipales et des Régions. *Étude des crédits 2006-2007 : Demande de renseignements particuliers – Métropole*. Avril 2006. Non paginé. Déposé le 10 mai 2006. CAT-75

